



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013년 8월 20일

**CUOMO 주지사, BUFFALO에서 랜드마크가 된 RICHARDSON OLMSTED COMPLEX의 변신을 위한  
디자인을 발표하다**

***Buffalo* 랜드마크의 공사, 2014년 초에 시작하여 500개 이상의 건설직 일자리를 창출할 예정이다**

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 국립사적지 랜드마크인 Richardson Olmsted Complex의 새로운 북부 출입구의 디자인을 발표하였습니다. 올해로 140년이 되는 구 주립병원시설은 H.H. Richardson이 설계한 Buffalo에서 가장 중요하고 아름다운 건물 중의 하나로 널리 인정 받고 있는 건물로 Richardson Center Corporation에 의해 복원된 후 시의 접대 장소와 문화시설로 다시 사용될 것입니다. 공사는 2014년 초에 시작하여 약 2년 간 계속될 것입니다. Buffalo Architecture Center로서 뿐만 아니라 호텔, 행사 및 컨퍼런스 장소는 2016년 봄에 개장할 것으로 예상되고 있습니다.

“Richardson Olmsted Complex는 웨스턴 뉴욕 경제의 활성화를 촉진하는 성공적인 민관 파트너십을 보여주는 아주 좋은 모델입니다”라고 Cuomo 주지사가 말했습니다. “관광객들으리 Buffalo로 유치하는 보석과 같은 수많은 건축물들 중의 하나 외에도, 이 프로젝트는 이 지역에 수 백개의 건설 일자리와 영구 고용직 기회도 제공하게 될 것입니다. Richardson Center Corporation은 뉴욕주의 진정한 파트너였고 저는 이 회사가 Buffalo에 보내주신 한결같은 지원에 감사 드립니다.”

“저는 이처럼 야심찬 복원 사업에 변함없는 지지를 보내주신 주지사와 Western New York Delegation에게 감사의 말씀을 전하고 싶고, 지난 7년 동안 남다른 자원봉사활동을 펼쳐주신 Stan Lipsey와 Richardson Center Corporation 이사회에도 감사 드리고 싶습니다”라고 Richardson Center Corporation의 Howard Zemsky 사장이 말했습니다. “이 프로젝트는 바로 Buffalo의 위대한 American Architecture 사적지의 중심이자 관광객이 찾는 중심 지역에 있습니다”

국립사적지 랜드마크인 Richardson Olmsted Complex의 재사용 및 복원은 주정부의 지원으로 경제적인 도움을 받고 민간 투자도 활용할 것입니다. 이 디자인은 마스터 계획 과정에서 개발되고 9번의 공청회를 통해 수렴한 지역사회 의견과 Richardson Center Corporation Community 자문단의 활발한 참여로 탄생한 컨셉을 바탕으로 완성되었습니다. 이 개발 첫 단계는 비즈니스 호텔, 행사, 컨퍼런스 공간, 건축센터를 짓는 사업입니다. 또한 여기에는 새로운 조경으로 부지를 녹지화하고 새로운 순환 패턴을 설계하는 일도 포함되었어 있습니다. 이 프로젝트는 500개가 넘는

Korean

건설 일자리와 총 90개의 풀타임 일자리를 창출하고 Buffalo와 이 지역의 관광 수지를 향상시키는 데 기여할 것입니다.

이 지역 팀은 실무 건축회사인 Buffalo의 Flynn Battaglia Architects와 설계 건축회사인 Deborah Berke Partners of New York으로 구성되어 있습니다. 이 팀의 추가 인원으로는 보스턴에 기반을 둔 사적보존회사 Goody Clancy, 필라델피아에 기반을 둔 조경 건축회사 Andropogon Associates, 버팔로에서 활동하는 건축관리회사 LP Ciminelli, 버팔로에서 본사를 둔 INNest Lodging, 그리고 비즈니스 호텔, 행사, 컨퍼런스 공간의 우선 사업자들도 포함되어 있습니다.

Flynn Battaglia Architects 설계사장(Design Principal)인 Peter Flynn은 이렇게 말했습니다, “미국 건축과 조경 설계의 아버지인 Richardson과 Olmsted가 설계한 것으로 오랫동안 일반인들이 볼 수 없었던 실내 인테리어를 자랑하는 국립 랜드마크를 복원하게 되어 대단히 영광스럽고 보람됨을 느낍니다.”

Deborah Berke Partners 창립 파트너인 Deborah Berke는 이렇게 말했습니다, “Richardson Olmsted Complex의 복원 활동은 우리에게는 굉장한 설계 활동 기회입니다. 우리는 역사와 전향적 사고에 뿌리를 둔 H. H. Richardson의 뛰어난 19세기 건축물에 21세기 건축물을 덧붙이는 작업을 하고 있습니다.”

전체 프로젝트 설계는 역사적인 건축물에 대한 깊은 존경과 함께 완전히 현대적인 여행과 문화적인 경험을 안겨주겠다는 열망을 바탕으로 하고 있습니다. Deborah Berke Partners는 새로운 북쪽 출입구를 햇불 모양으로 설계하여 손님들과 방문객들에게 Richardson Olmsted Complex를 다시 떠올리게 하였습니다. 방문객들은 중앙 건물로 이어진 환한 정문인 유리 조각 장식으로 된 입구를 맞이하게 됩니다. 중앙 건물은 여러 사용자 그룹들을 통일된 Richardson Olmsted Complex 커뮤니티로 통합할 것입니다. Deborah Berke Partners는 기존의 Medina 사암과 산뜻한 투명유리를 나란히 배치하여 이 프로젝트에 역사성과 현대성이 조화되도록 했음을 강조하였습니다.

건물의 본관 일층인 Towers Administration Building에는 손님들과 일반인들이 쉬고 즐길 수 있는 카페, Buffalo Architecture Center 및 편의시설들이 들어서 있습니다. 위로 세 개 층은 호텔 로비, 행사장 및 컨퍼런스가 자리해 있습니다. 인접한 두 개의 건물에 들어선 비즈니스 호텔의 88개 객실은 요즘 여행객들의 취향에 맞는 능률적인 공간을 창조하기 위해 기존 건축물의 특징과 21세기의 요소들을 혼합하였습니다.

INNest Lodging 역시 여기저기서 찾아오는 방문객들을 위해 다이내믹한 경험을 쌓을 수 있도록 하는 데 심혈을 기울이고 있습니다. 호텔, 행사, 컨퍼런스를 위해 이곳을 찾는 분들은 우아하면서도 첨단적인 환경을 경험하게 될 것입니다.

Andropogon Associates에서 설계한 콤플렉스 북쪽의 새로운 조경과 도로 도면은 이 곳을 사람들이 찾고 싶어하는 곳으로 탈바꿈시켜줄 것입니다. 새로운 조경은 직선 형태로 초목들이 조경 내에서

“공간”을 창조하도록 되어 있고, Rockwell Road에서 Rees Street로 가로지르는 새로운 출입 도로도 포함시켰으며 통행, 주차, 서비스 공간도 마련되어 있습니다. 조경은 이 부지가 과거 농업 용도로 사용되었던 때를 떠올리게 합니다. 과거에 이곳은 농장과 초원이 있던 곳으로 한 때는 Scajaquada Creek까지 넓게 뻗어 있었습니다.

현재 더 이상의 노후화를 막고 안전을 개선하기 위해 1천만 달러 규모에 이르는 단계 I과 II 안정화 활동이 완료되었습니다. 붕괴 위험이 있는 모든 건물들은 안정된 상태로 바뀌었고, 석조 부분, 환기, 조명 및 천장 시스템도 대대적으로 수리되었습니다. 복원 준비 및 일반인들의 접근이 가능하도록 중앙 Towers 건물과 두 곳의 인접 건물들의 철거와 청소 작업이 진행되었습니다.

South Lawn 조경과 순환 재녹화 사업은 거의 완료되었습니다. Andropogon은 보다 쾌적한 도시 환경과 다목적 시민 공간으로 바꾸기 위해 South Lawn 사적 출입구를 Olmsted의 최초 비전과 현대적이고 지속 가능한 설계를 결합시켜 새롭게 탄생시켰습니다. 이처럼 멋진 모임 공간에는 빗물 배수 및 시각적인 즐거움을 제공할 빗물정원, 모임과 레크리에이션을 위한 열린 공간과 천막 공간, 이곳 역사 유적 건물의 보행자 도로와 모습을 볼 수 있는 공간이 들어서 있습니다. 개관식은 9월 28일 토요일 오전 11시 - 오후 4시에 열리며, South Lawn에서는 음악과 행사가 펼쳐집니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418